

## First Year

### Core courses common to the study paths

Choose two courses out of the following :

LITT0003-1	<i>Issues in comparative Modern Literature</i> - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LING0012-1	<i>Semantics</i> - Michel KEFER	30	-	-	5
LR0M0177-2	<i>Histoire approfondie de la littérature francophone de Belgique</i> - Jean-Marie KLINKENBERG	45	-	-	5
LR0M0130-1	<i>Questions de sémiotique et de poétique</i> - Jean-Marie KLINKENBERG	30	-	-	5
LING0016-3	<i>Comparative linguistic of Indo-European languages</i> - Eric PIRART	30	-	-	5

### Courses specific to the Study Path

Choisir un module de langue germanique parmi :

#### Module : ALLEMAND

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

LGER0059-4	<i>German literature a : Realismus und (Selbst) Zensur</i> (german) - Louis GERREKENS	30	-	-	5
LGER0060-4	<i>German literature b (Die Vater-Tochter-Beziehung im deutschen Drama : Lessing, Schiller, Hebbel, Schnitzler)</i> (german) - Louis GERREKENS, Alexandra PONTZEN	30	-	-	5
LGER0061-3	<i>German literature c (Deutschsprachige Erzählungen der 1990er Jahre)</i> (german) - Alexandra PONTZEN	30	-	-	5
LGER0062-4	<i>German literature d (Der deutsche Artusroman)</i> (german) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
LGER0100-1	<i>Linguistique synchronique allemande a (Probleme der theoretischen und angewandten Linguistik des Deutschen)</i> (german) - Michel KEFER	30	-	-	5
LGER0101-1	<i>Linguistique synchronique allemande b (Das Deutsche im Sprachenkontakt)</i> (german) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
LGER0102-1	<i>Linguistique diachronique allemande (Gutes und schlechtes Deutsch - Sprachpflege und Sprachkritik vom 17.Jh. bis zur Gegenwart)</i> (german) - Robert MÖLLER	30	-	-	5
GERM0015-2	<i>Introduction to English</i> (english) - Archibal MICHIELS - [45h Ex.]	15	-	[+]	10
GERM0016-1	<i>Introduction to Dutch</i> (dutch) - Guy JANSSENS	60	-	-	10

#### Module : ANGLAIS

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

LGER0065-4	<i>English literature a (From Colonial to Postcolonial Discourse)</i> (english) - Marc DELREZ	30	-	-	5
LGER0066-4	<i>English literature b (Utopia/Dystopia)</i> (english) - Michel DELVILLE	30	-	-	5
LGER0067-4	<i>English literature c (Performing Memory : Ritualising the Past in African American Drama)</i> (english) - Valérie BADA	30	-	-	5
LGER0090-4	<i>English literature d (Masks and Masquerade in Caribbean Literature)</i> (english) - Bénédicte LEDENT	30	-	-	5
LGER0068-4	<i>English literature e (Rewriting Shakespeare)</i> (english) - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
LGER0042-1	<i>English literature f (Chaucer's Women)</i> (english) - Juliette DOR	30	-	-	5
LGER0103-1	<i>English Linguistics (Bible Translation in English from Tyndale to the present day)</i> (english) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0104-1	<i>English Linguistics (The Moncrieff-Kilmartin-Enright translation of Proust's 'A la recherche du temps perdu')</i> (english) - Archibal MICHIELS	30	-	-	5
LGER0105-1	<i>Linguistique diachronique anglaise</i> - Juliette DOR	30	-	-	5
GERM0014-1	<i>Introduction to German</i> - Michel KEFER	60	-	-	10
GERM0016-1	<i>Introduction to Dutch</i> (dutch) - Guy JANSSENS	60	-	-	10

**Module : NEERLANDAIS**

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

LGER0069-3	<i>Dutch literature a (Dutch Literature of the Golden Age)</i> (dutch) - Kris STEYAERT	30	-	-	5
LGER0070-4	<i>Dutch literature b (De poëzie van Paul Van Ostaïjen)</i> (dutch) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0071-3	<i>Dutch literature c (De late romans van Louis Paul Boon)</i> (dutch) - Erik SPINOY	30	-	-	5
LGER0106-1	<i>Modern Dutch linguistics a (Het gebruik van "er" + Het Nederlands in Vlaanderen)</i> - Joseph VROMANS	30	-	-	5
LGER0107-1	<i>Modern Dutch linguistics b (Het werkwoordelijk systeem)</i> - Joseph VROMANS	30	-	-	5
LGER0109-1	<i>Linguistique diachronique néerlandaise (Evolutie van het Nederlands in de 20ste en 21ste Eeuw)</i> (dutch) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
LGER0108-1	<i>Het Nederlands in het onderwijs in Wallonië : maatschappelijke en linguïstische aspecten</i> (dutch) - Guy JANSSENS	30	-	-	5
GERM0014-1	<i>Introduction to German</i> - Michel KEFER	60	-	-	10
GERM0015-2	<i>Introduction to English</i> (english) - Archibal MICHIELS - [45h Ex.]	15	-	[+]	10

**Choisir un module de langue romane ou arabe parmi :**

**Module : ITALIEN**

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

LROM0103-1	<i>History of the Italian language</i> (italien) - Luciano CURRERI	15	-	-	5
LROM0138-2	<i>Questions de littérature italienne moderne</i> (italien) - Luciano CURRERI	30	15	-	5
LROM0077-1	<i>Issues in Italian linguistics</i> (italien) - Paola MORENO	30	-	-	5
LROM0129-1	<i>Questions de littérature italienne du Moyen Âge et de la Renaissance</i> - Paola MORENO	30	-	-	5

**Module : ESPAGNOL**

Choose one of the following courses :

LROM0100-1	<i>History of the Spanish language</i> - N... - Suppl : Carmen Ana PONT	15	-	-	5
LROM0127-1	<i>Etudes de textes modernes espagnols et hispano-américains</i> - N... - Suppl : Carmen Ana PONT	30	15	-	5

Choose one of the following courses :

LROM0076-1	<i>Issues in Spanish and Hispanic American linguistics</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5
LROM0136-1	<i>Questions de littérature hispano-américaine</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5
LROM0135-1	<i>Questions de littérature espagnole</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5

Choose one of the following courses :

HIST0024-1	<i>History of Latin America</i> - Philippe RAXHON	30	-	-	5
HIST0030-1	<i>History and civilisation of the Arab world I</i> - Frédéric BAUDEN (Odd years)	30	-	-	5
HIST0072-1	<i>History and civilisation of the Arab world II</i> - Frédéric BAUDEN (Even years)	30	-	-	5

**Module : ARABE**

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

[...]	Au moins 5 crédits de cours parmi :				
LLOR0070-1	<i>Séminaire de textes arabes</i> - COLLÉGIALITÉ - [15h SEM]	-	-	[+]	5
LLOR0008-2	<i>Comparative Grammar of Semitic Languages</i> - Frédéric BAUDEN (Even years)	30	-	-	5
LLOR0079-1	<i>Codicologie et paléographie des manuscrits en écriture arabe</i> - Frédéric BAUDEN (Odd years)	30	-	-	5
[...]	Au moins 5 crédits de cours parmi :				
LLOR0019-3	<i>Assyrobabylonian I, partim : initiation</i> - Önhan TUNCA	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0019-4 Assyro-babylonien I				

LLOR0019-4	<i>Assyrobabylonian I, partim : perfectionnement</i> - Önhan TUNCA	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0019-3 Assyro-babylonien I				
LLOR0040-2	<i>Assyrobabylonian II</i> - Önhan TUNCA	60	-	-	10
	<u>Prerequisite</u> LLOR0019-3 Assyro-babylonien I				
	LLOR0019-4 Assyro-babylonien I				
LLOR0020-3	<i>Egyptian I, partim : initiation</i> - Jean WINAND	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0020-4 Egyptien I				
LLOR0020-4	<i>Egyptian I, partim : perfectionnement</i> - Jean WINAND	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0020-3 Egyptien I				
LLOR0048-2	<i>Egyptian II</i> - Jean WINAND	60	-	-	10
	<u>Prerequisite</u> LLOR0020-3 Egyptien I				
	LLOR0020-4 Egyptien I				
LLOR0050-2	<i>Introduction to Sanskrit I, first rudiments</i> - Eric PIRART	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0050-3 Initiation au sanskrit I				
LLOR0050-3	<i>Introduction to Sanskrit I, rudiments</i> - Eric PIRART	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0050-2 Initiation au sanskrit I				
LLOR0051-2	<i>Introduction to Sanskrit II</i> - Eric PIRART	60	-	-	10
	<u>Prerequisite</u> LLOR0050-2 Initiation au sanskrit I				
	LLOR0050-3 Initiation au sanskrit I				
LLOR0013-3	<i>Hebrew language I, partim : initiation</i> - Liliane VANA	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0013-4 Langue hébraïque I				
LLOR0013-4	<i>Hebrew language I, partim : perfectionnement</i> - Liliane VANA	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0013-3 Langue hébraïque I				
LLOR0036-2	<i>Hebrew language III</i> - Liliane VANA	60	-	-	10
	<u>Prerequisite</u> LLOR0013-3 Langue hébraïque I				
	LLOR0013-4 Langue hébraïque I				
LCLA0022-1	<i>Modern Greek II - N...</i> - Suppl : Aikaterini LEFKA	30	30	-	10
	<u>Prerequisite</u> LCLA0021-1 Langue grecque moderne I				
LROM0028-2	<i>Spanish II (espagnol)</i> - Kristine VANDEN BERGHE	30	45	-	10
	<u>Prerequisite</u> LROM0065-3 Langue espagnole I				
LROM0031-2	<i>Italian II (italien)</i> - Paola MORENO	30	45	-	10
	<u>Prerequisite</u> LROM0066-3 Langue italienne I				
GERM0014-1	<i>Introduction to German</i> - Michel KEFER	60	-	-	10
GERM0015-2	<i>Introduction to English (english)</i> - Archibal MICHIELS - [45h Ex.]	15	-	[+]	10
GERM0016-1	<i>Introduction to Dutch (dutch)</i> - Guy JANSSENS	60	-	-	10

#### Compulsory courses

LROM0187-1	<i>Writing of creation</i> - Danielle BAJOMÉE	30	-	-	5
INFO1277-1	<i>Traitement de textes et techniques automatiques de l'édition</i> - Gérald PURNELLE	30	-	-	5
TRAD0038-1	<i>Theory and practice of translation, including translation of technical and scientific texts (English-French)</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5
TRAD0039-1	<i>Literary translation , Part I</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	5

#### Second Year

##### Core courses common to the study paths

PTFE0015-1	<i>Méthodologie</i>	-	-	-	2
PTFE0017-1	<i>Travail de fin d'études</i> - Alexandra PONTZEN	-	-	-	28

##### Courses specific to the Study Path

##### Poursuite du choix du module de la langue germanique effectué en 1re année

###### Module : ALLEMAND

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

Le solde des cours non choisis en 1re année.

-

###### Module : ANGLAIS

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

Le solde des cours non choisis en 1re année. -

**Module NEERLANDAIS**

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

Le solde des cours non choisis en 1re année. -

**Poursuite du choix du module de la langue romane ou arabe effectué en 1re année**

**Module ITALIEN**

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

Le solde des cours non choisis en 1re année. -

**Module : ESPAGNOL**

Choisir 1 cours parmi le solde du choix effectué en 1re année parmi :

LR0M0100-1	<i>History of the Spanish language</i> - N... - Suppl : Carmen Ana PONT	15	-	-	5
LR0M0127-1	<i>Etudes de textes modernes espagnols et hispano-américains</i> - N... - Suppl : Carmen Ana PONT	30	15	-	5

Choisir 5 crédits parmi le solde des cours non choisis en 1re année parmi :

LR0M0076-1	<i>Issues in Spanish and Hispanic American linguistics</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5
LR0M0136-1	<i>Questions de littérature hispano-américaine</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5
LR0M0135-1	<i>Questions de littérature espagnole</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	30	-	-	5
HIST0024-1	<i>History of Latin America</i> - Philippe RAXHON	30	-	-	5
HIST0030-1	<i>History and civilisation of the Arab world I</i> - Frédéric BAUDEN (Odd years)	30	-	-	5
HIST0072-1	<i>History and civilisation of the Arab world II</i> - Frédéric BAUDEN (Even years)	30	-	-	5

**Module : ARABE**

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

[...]	The sum total of courses not taken in the first year.				
LLOR0070-1	<i>Séminaire de textes arabes</i> - COLLÉGIALITÉ - [15h SEM]	-	-	[+]	5
LLOR0008-2	<i>Comparative Grammar of Semitic Languages</i> - Frédéric BAUDEN (Even years)	30	-	-	5
LLOR0079-1	<i>Codicologie et paléographie des manuscrits en écriture arabe</i> - Frédéric BAUDEN (Odd years)	30	-	-	5
[...]	The sum total of courses not taken in the first year.				
LLOR0019-3	<i>Assyrobabylonian I, partim : initiation</i> - Önhan TUNCA	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0019-4 Assyro-babylonien I				
LLOR0019-4	<i>Assyrobabylonian I, partim : perfectionnement</i> - Önhan TUNCA	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0019-3 Assyro-babylonien I				
LLOR0040-2	<i>Assyrobabylonian II</i> - Önhan TUNCA	60	-	-	10
	<u>Prerequisite</u> LLOR0019-3 Assyro-babylonien I				
	LLOR0019-4 Assyro-babylonien I				
LLOR0020-3	<i>Egyptian I, partim : initiation</i> - Jean WINAND	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0020-4 Egyptien I				
LLOR0020-4	<i>Egyptian I, partim : perfectionnement</i> - Jean WINAND	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0020-3 Egyptien I				
LLOR0048-2	<i>Egyptian II</i> - Jean WINAND	60	-	-	10
	<u>Prerequisite</u> LLOR0020-3 Egyptien I				
	LLOR0020-4 Egyptien I				
LLOR0050-2	<i>Introduction to Sanskrit I, first rudiments</i> - Eric PIRART	30	-	-	5
	<u>Requisite</u> LLOR0050-3 Initiation au sanskrit I				

LLOR0050-3	<i>Introduction to Sanskrit I, rudiments</i> - Eric PIRART <u>Requisite</u> LLOR0050-2 Initiation au sanskrit I	30	-	-	<b>5</b>
LLOR0051-2	<i>Introduction to Sanskrit II</i> - Eric PIRART <u>Prerequisite</u> LLOR0050-2 Initiation au sanskrit I LLOR0050-3 Initiation au sanskrit I	60	-	-	<b>10</b>
LLOR0013-3	<i>Hebrew language I, partim : initiation</i> - Liliane VANA <u>Requisite</u> LLOR0013-4 Langue hébraïque I	30	-	-	<b>5</b>
LLOR0013-4	<i>Hebrew language I, partim : perfectionnement</i> - Liliane VANA <u>Requisite</u> LLOR0013-3 Langue hébraïque I	30	-	-	<b>5</b>
LLOR0036-2	<i>Hebrew language III</i> - Liliane VANA <u>Prerequisite</u> LLOR0013-3 Langue hébraïque I LLOR0013-4 Langue hébraïque I	60	-	-	<b>10</b>
LCLA0022-1	<i>Modern Greek II - N...</i> - Suppl : Aikaterini LEFKA <u>Prerequisite</u> LCLA0021-1 Langue grecque moderne I	30	30	-	<b>10</b>
LROM0028-2	<i>Spanish II</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE <u>Prerequisite</u> LROM0065-3 Langue espagnole I	30	45	-	<b>10</b>
LROM0031-2	<i>Italian II</i> (italien) - Paola MORENO <u>Prerequisite</u> LROM0066-3 Langue italienne I	30	45	-	<b>10</b>
GERM0014-1	<i>Introduction to German</i> - Michel KEFER	60	-	-	<b>10</b>
GERM0015-2	<i>Introduction to English</i> (english) - Archibal MICHIELS - [45h Ex.]	15	-	[+]	<b>10</b>
GERM0016-1	<i>Introduction to Dutch</i> (dutch) - Guy JANSSENS	60	-	-	<b>10</b>

**Compulsory courses**

TRAD0040-1	<i>Theory and practice of translation, including translation of financial and economic texts (English-French)</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	<b>5</b>
TRAD0039-2	<i>Literary translation, Part 2</i> - Christine PAGNOULLE	30	-	-	<b>5</b>